SONY

2-886-772-**04**(1)

α

フラッシュ用トリプルコネクター
Triple Connector for Flash
Triple connecteur pour flash
闪光灯连接器

取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing / Bruksanvisning / Istruzioni per l'uso / Manual de instruções / Инструкция по эксплуатации / 使用説明書 / 使用说明书 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

© 2006 Sony Corporation Printed in Japan

FA-TC1AM

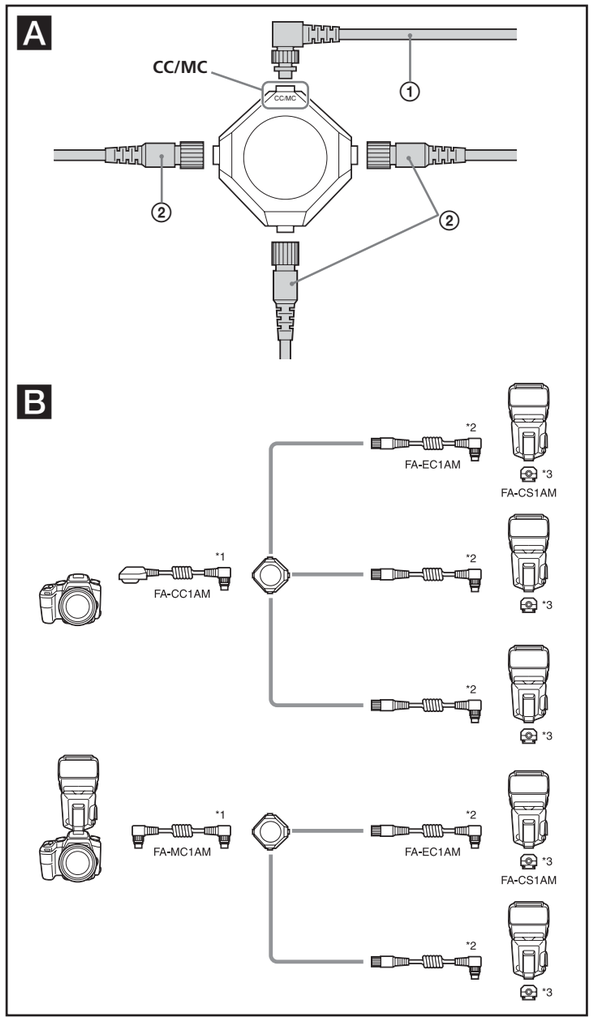
お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みの上**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

http://www.sony.net/

この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC (揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



日本語

⚠警告 安全のために

ソニー製品は、安全に充分配慮されています。しかし、間違った使いかたをすると、人身事故が起きる恐れがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 故障したら使わずに、お買い上げ店 、またはソニーの相談窓口に修理を依頼する。

⚠警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

乳幼児の手の届くところに置かないでください。誤って飲み込む場合があります。

禁止

フラッシュ用トリプルコネクターFA-TC1AM（以下、トリプルコネクターとする）は、それぞれ別の位置、角度にセットした3台までのプログラムフラッシュを同時に発光させることができる、多灯用アクセサリーです。トリプルコネクターはフラッシュ用オフカメラケーブル（FA-CC1AM、別売）でソニー のデジタル一眼レフカメラに接続し、各フラッシュは、エクステンションケーブル（FA-EC1AM、別売）とフラッシュのアクセサリー用ターミナルまたはフラッシュ用オフカメラシュー（FA-CS1AM、別売）でトリプルコネクターに接続します。

取り付けかた（イラストA）

1 フラッシュ用オフカメラケーブルまたはマルチフラッシュケーブル（①）のプラグを、トリプルコネクターのターミナル（CC/MCの表示付き）に接続する。
プラグのガイド溝とトリプルコネクターのターミナルのガイドを合わせて差し込み、プラグ外側の外周リングを時計方向に回してしっかりと固定します。

2 フラッシュ用エクステンションケーブル（②）のソケットを、トリプルコネクターの残りのターミナルに接続する。
ソケットのガイドとトリプルコネクターのターミナルのガイド溝を合わせて差し込み、ソケット外側の外周リングを時計方向に回してしっかりと固定します。

ご注意

- フラッシュ用オフカメラケーブル、マルチフラッシュケーブル、フラッシュ用エクステンションケーブル全部の本数の合計が6本より多くなると、露出制御が正しく行われない場合があります。
- トリプルコネクター使用時は、フラッシュのAF補助光機能は作動しません。

接続例（イラストB）

*1 必要に応じてフラッシュ用エクステンションケーブルの追加が可能
*2 必要に応じて複数のフラッシュ用エクステンションケーブルの使用が可能
*3 アクセサリーターミナル付きのフラッシュではフラッシュ用オフカメラシューがなくても接続可能

主な仕様

外形寸法： 約50mm×20mm×50mm（幅／高さ／奥行き）
質量： 約24g
同梱物： フラッシュ用トリプルコネクター（1）、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αは、ソニー株式会社の商標です。

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、ホームページをご活用ください。 **http://www.sony.co.jp/support**

使い方相談窓口
フリーダイヤル……0120-333-020
携帯電話・PHS・一部のIP電話‥0466-31-2511
FAX……0120-333-389
受付時間 月～金：9:00～18:00
土・日・祝日：9:00～17:00

左記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「402」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

WARNING

Keep out of reach of small children to prevent accidental swallowing.

The FA-TC1AM Triple Connector for Flash (referred to below as "triple connector") is a multi flash accessory that enables simultaneous use of up to three program flashes set at different positions and angles. The triple connector is connected to a Sony digital single lens reflex camera with an Off-Camera Cable for Flash (FA-CC1AM, optional). Each flash is connected to the triple connector with an Extention Cable for Flash (FA-EC1AM, optional) attached to a flash accessory terminal or an Off-Camera Shoe for Flash (FA-CS1AM, optional).

How to attach (Illustration A)

1 Connect the plug of the Off-Camera Cable for Flash or Multi Flash Cable (①) to the triple connector terminal (marked CC/MC).
Align the guide groove of the plug with the guide of the triple connector terminal and insert the plug. Then rotate the outer ring of the plug clockwise to fix the plug in place.

2 Connect the Extention Cable for Flash (②) socket to the remaining terminal of the triple connector.
Align the socket guide with the guide groove of the triple connector terminal and insert the socket. Then fully rotate the outer ring of the socket clockwise to fix the socket in place.

Note

- The exposure performance may be impaired if there are more than six Off-Camera Cables for Flash, Extention Cables for Flash and Multi Flash Cables connected.
- The flash AF fill light function does not work when using a triple connector.

Example of connection (Illustration B)

*1 Extention Cables for Flash can be added as required.
*2 Multiple Extention Cables for Flash can be used as required.
*3 Flashes with an accessory terminal can be connected without an Off-Camera Shoe for Flash.

Specifications

Dimensions: Approx. 50 mm × 20 mm × 50 mm (2 in. × 13/16 in. × 2 in.) (w/h/d)
Mass: Approx. 24 g (0.9 oz)
Included items: Triple Connector for Flash(1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Corporation.

Français

AVERTISSEMENT

Gardez ce produit hors de la portée des jeunes enfants afin d'éviter qu'ils ne l'avalent.

Le triple connecteur pour flash FA-TC1AM (ci-après nommé « triple connecteur ») est un accessoire multiflash qui vous permet d'utiliser simultanément jusqu'à trois flashs programmés réglés à des positions et à des angles différents. Le triple connecteur est raccordé à un appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables Sony à l'aide d'un câble de déport pour flash (FA-CC1AM, en option). Chaque flash est raccordé au tripe connecteur à l'aide d'un câble rallonge pour flash (FA-EC1AM, en option) fixé à la prise accessoire ou à une griffe de déport pour flash (FA-CS1AM, en option).

Mode de fixation (voir l'illustration A)

1 Raccordez la fiche du câble de déport pour flash ou du câble multiflash (①) à la borne du triple connecteur (marque CC/MC).
Alignez la rainure de guidage de la fiche avec le guide de la borne du triple connecteur, puis insérez la fiche. Faites pivoter la bague extérieure de la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.

2 Raccordez la prise du câble rallonge pour flash (②) à la borne libre du triple connecteur.
Alignez le guide de la prise avec la rainure de guidage de la borne du triple connecteur, puis insérez la prise. Faites pivoter la bague extérieure de la prise dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.

Remarque

- La mesure de l'exposition risque d'être perturbée si plus de six câbles de déport pour flash, câbles rallonge pour flash et câbles multiflash sont raccordés.
- La fonction de flash d'appoint du flash AF ne fonctionne pas si vous utilisez un triple connecteur.

Exemple de raccordement (voir l'illustration B)

*1 Vous pouvez ajouter des câbles rallonge pour flash.
*2 Vous pouvez utiliser plusieurs câbles rallonge pour flash.
*3 Vous pouvez raccorder des flashs avec une prise accessoire sans griffe de déport pour flash.

Spécifications

Dimensions : environ 50 mm × 20 mm × 50 mm (2 po. × 13/16 po. × 2 po.) (l/h/p)
Poids : environ 24 g (0,9 onces)
Articles inclus : triple connecteur pour flash (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

α est une marque déposée de Sony Corporation.

Deutsch

ACHTUNG

Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern, damit diese es nicht aus Versehen verschlucken.

Der Dreifachanschluss FA-TC1AM für Blitzgeräte (im Folgenden „Dreifachanschluss" genannt) ist ein Zubehörgerät für den Anschluss von mehreren Blitzgeräten. Mithilfe dieses Anschlusses können bis zu drei Programmblitzgeräte in unterschiedlichen Positionen und Winkeln platziert und gleichzeitig ausgelöst werden. Der Dreifachanschluss wird mit einem Anschlusskabel für Blitzgeräte (FA-CC1AM, gesondert erhältlich) an eine digitale Spiegelreflexkamera von Sony angeschlossen. Jedes Blitzgerät wird mit einem Verlängerungskabel für Blitzgeräte (FA-EC1AM, gesondert erhältlich), das mit dem Zubehöranschluss des Blitzgeräts oder dem Anschlussschuh für Blitzgeräte (FA-CS1AM, gesondert erhältlich) verbunden werden muss, an den Dreifachanschluss angeschlossen.

Anbringen (Abbildung A)

1 Stecken Sie den Stecker am Anschlusskabel für Blitzgeräte oder am Mehrfachblitzkabel (①) in die Buchse am Dreifachanschluss (markiert mit CC/MC).
Richten Sie die Führungskerbe am Stecker und die Führung an der Buchse des Dreifachanschlusses aneinander aus und stecken Sie den Stecker hinein. Drehen Sie dann den äußeren Ring des Steckers im Uhrzeigersinn, bis der Stecker fest sitzt.

2 Verbinden Sie die Buchse am Verlängerungskabel für Blitzgeräte (②) mit der freien Buchse des Dreifachanschlusses.
Richten Sie die Führung an der Buchse des Kabels und die Führungskerbe an der Buchse des Dreifachanschlusses aneinander aus und stecken Sie die Buchse hinein. Drehen Sie dann den äußeren Ring an der Buchse so weit wie möglich im Uhrzeigersinn, so dass die Buchse fest arretiert ist.

Hinweis

- Die Belichtungsleistung ist möglicherweise beeinträchtigt, wenn mehr als sechs Anschlusskabel für Blitzgeräte, Verlängerungskabel für Blitzgeräte oder Mehrfachblitzkabel angeschlossen sind.
- Der AF-Aufhellblitz des Blitzgeräts steht nicht zur Verfügung, wenn Sie einen Dreifachanschluss verwenden.

Anschlussbeispiel (Abbildung B)

*1 Verlängerungskabel für Blitzgeräte können nach Bedarf angeschlossen werden.
*2 Bei Bedarf können mehrere Verlängerungskabel für Blitzgeräte angeschlossen werden.
*3 Blitzgeräte mit Zubehöranschluss können ohne Anschlussschuh für Blitzgeräte angeschlossen werden.

Technische Daten

Abmessungen: ca. 50 mm × 20 mm × 50 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 24 g
Mitgeliefertes Zubehör: Dreifachanschluss für Blitzgeräte (1), Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

α ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Español

ADVERTENCIA

Manténgase fuera del alcance de los niños para evitar que lo traguen accidentalmente.

El conector triple para flash FA-TC1AM (a partir de ahora, "conector triple") es un accesorio multiflash que permite utilizar simultáneamente hasta tres flashes de programa definidos en distintas posiciones y ángulos. El conector triple se conecta a una cámara reflex digital Sony con un cable para flash separado de la cámara (FA-CC1AM, opcional). Cada flash se conecta al conector triple con un cable de extensión para flash (FA-EC1AM, opcional) fijado a un terminal de accesorio de flash o a un patín para flash separado de la cámara (FA-CS1AM, opcional).

Fijación (Ilustración A)

1 Conecte el enchufe del cable para flash separado de la cámara o del cable Multiflash (①) al terminal del conector triple (marcado con CC/MC).
Alinee la ranura de guía del enchufe con la guía del terminal del conector triple e inserte el enchufe. A continuación, gire el anillo exterior del enchufe en el sentido de las agujas del reloj para conectarlo en su sitio.

2 Conecte la toma del cable de extensión para flash (②) al terminal vacío del conector triple.
Alinee la guía de la toma con la ranura de guía del terminal del conector triple e inserte la toma. A continuación, gire completamente el anillo exterior de la toma en el sentido de las agujas del reloj para conectarla en su sitio.

Nota

- El rendimiento de la exposición puede verse afectado si se conectan más de seis cables para flash separados de la cámara, cables de extensión para flash y cables Multiflash.
- La función de relleno AF del flash no funciona si se utiliza un conector triple.

Ejemplo de conexión (Ilustración B)

*1 Se pueden añadir tantos cables de extensión para flash como sea necesario.
*2 Se pueden utilizar varios cables de extensión para flash si es necesario.
*3 Los flashes con terminal de accesorio se pueden conectar sin patín para flash separado de la cámara.

Especificaciones

Dimensiones: Aprox. 50 mm × 20 mm × 50 mm (an/al/prf)
Peso: Aprox. 24 g
Elementos incluidos: conector triple para flash (1), juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.

Nederlands

WAARSCHUWING

Buiten bereik van kleine kinderen houden om inslikken te voorkomen.

Het FA-TC1AM drieweg flitsverdeelhulpstuk (hierna "drieweg verdeelhulpstuk") is een accessoire dat gelijktijdig gebruik van meerdere programmaflitsen (maximaal drie) in verschillende posities en hoeken mogelijk maakt. Het drieweg verdeelhulpstuk kan worden aangesloten op een Sony digitale spiegelreflexcamera met behulp van een flitskabel (FA-CC1AM, optioneel). De flitsen kunnen op het drieweg verdeelhulpstuk worden aangesloten met behulp van een flitsverlengkabel (FA-EC1AM, optioneel) die wordt aangesloten op een flitsaccessoire-uitgang of op een separaat flitsschoentje (FA-CS1AM, optioneel).

Bevestiging (Illustratie A)

1 Sluit de aansluiting van de flitskabel of multiflitskabel (①) aan op de uitgang (CC/MC) van het drieweg verdeelhulpstuk.
Breng de geleidingsgroef van de kabelaansluiting op één lijn met de geleider van de uitgang van het drieweg verdeelhulpstuk en plaats de aansluiting in het verdeelhulpstuk. Draai de buitenste ring van de kabelaansluiting vervolgens helemaal vast (met de klok mee) om de aansluiting te bevestigen.

2 Sluit de fitting van de flitsverlengkabel (②) aan op de andere uitgang van het drieweg verdeelhulpstuk.
Breng de geleider van de fitting op één lijn met de geleidingsgroef van de uitgang van het drieweg verdeelhulpstuk en plaats de fitting in het verdeelhulpstuk. Draai de buitenste ring van de fitting vervolgens helemaal vast (met de klok mee) om de fitting te bevestigen.

Opmerking

- Wanneer in totaal meer dan zes flitskabels, flitsverlengkabels en multiflitskabels zijn aangesloten, kan de kwaliteit van de belichting afnemen.
- De AF-lichtvulfunctie van de flits werkt niet bij gebruik van een drieweg verdeelhulpstuk.

Aansluitvoorbeeld (Illustratie B)

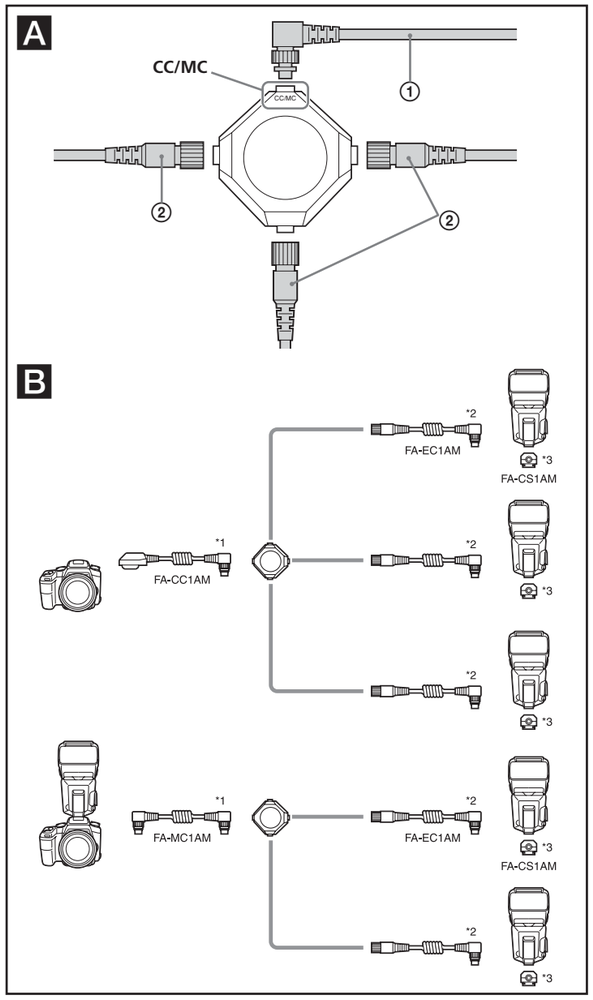
*1 Er kunnen indien nodig flitsverlengkabels worden aangesloten.
*2 Er kunnen indien nodig meerdere flitsverlengkabels worden aangesloten.
*3 Flitsen met accessoire-uitgang kunnen zonder separaat flitsschoentje worden aangesloten.

Specificaties

Afmetingen: Ongeveer 50 mm × 20 mm × 50 mm (b/h/d)
Gewicht: Ongeveer 24 g
Bijgeleverd toebehoren: drieweg flitsverdeelhulpstuk (1), Handleiding en documentatie

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

α is een handelsmerk van Sony Corporation.



Svenska

VARNING

Förvaras oåtkomligt för små barn för att förhindra oavsiktlig förtäring.

Trefördelningskontakt för blixt, FA-TC1AM (hänvisas nedan som ”trefördelningskontakt”) är ett multiblixttillbehör som gör det möjligt att rikta upp till tre blixtar åt olika håll och utlösa dem samtidigt. Trefördelningskontakten är ansluten till en Sony digital systemkamera via en extern blixtkabel för blixt (FA-CC1AM, tillval). Varje blixt är ansluten till trefördelningskontakten via en förlängningskabel för blixt (FA-EC1AM, tillval) ansluten till en tillbehörskontakt för blixt eller en extern blixtkontakt (FA-CS1AM, tillval).

Så här monterar man (illustration A)

1 Anslut kontakten på den externa blixtkabeln eller multiblixtkabeln (①) till uttaget på trefördelningskontakten (märkt CC/MC).
Passa in kontaktens styrspår med uttagets spår på trefördelningskontakten och installera kontakten. Vrid sedan den yttre ringen på kontakten medurs tills kontakten sitter ordentligt på plats.

2 Anslut förlängningskabeln för blixt (②) till kvarvarande uttag på trefördelningskontakten.
Passa in kontaktens spår med uttagets styrspår på trefördelningskontakten och installera kontakten. Vrid sedan den yttre ringen helt på kontakten medurs tills kontakten sitter ordentligt på plats.

Obs!

- Det är möjligt att exponeringen påverkas negativt om det finns flera än sex externa blixtkablar, förlängningskablar för blixt och multiblixtkablar anslutna.
- Blixtens funktion för fyllnadsljus fungerar inte när trefördelningskontakten används.

Exempel på anslutning (Illustration B)

*1 Förläningskablar för blixt kan anslutas vid behov.
*2 Flera förlängningskablar för blixt kan användas vid behov.
*3 Blixtar med tillbehörskontakt kan anslutas utan att en extern blixtkontakt används.

Specifikationer

Mått: Ca. 50 mm × 20 mm × 50 mm (b/h/d)
Vikt: Ca. 24 g
Inkluderade artiklar: Trefördelningskontakt för blixt (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av utformning och tekniska data utan föregående meddelande förbehålles.

α är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Italiano

ATTENZIONE

Tenere fuori della portata di bambini piccoli per evitare che venga accidentalmente ingerito.

Il connettore triplicare per il flash FA-TC1AM (di seguito indicato come "connettore triplicare") è un accessorio multiflash che consente di utilizzare contemporaneamente fino a tre program flash impostati su diverse posizioni e angolazioni. Il connettore triplicare è collegato a una fotocamera reflex digitale Sony dotata di cavo a distanza della macchina fotografica per il flash (FA-CC1AM, opzionale). Ogni flash viene collegato al connettore triplicare per mezzo di un cavo di estensione per flash (FA-EC1AM, opzionale) collegato a un terminale accessorio per flash o a un pattino a distanza della macchina fotografica per il flash (FA-CS1AM, opzionale).

Attacco (Figura A)

1 Collegare l'innesto del cavo a distanza della macchina fotografica per il flash o il cavo multiflash (①) al terminale connettore triplicare (contrassegnato con CC/MC).
Allineare la scanalatura della guida all'innesto con la guida del terminale del connettore triplicare, quindi inserire l'innesto. Ruotare interamente l'anello esterno dell'innesto in senso orario per fissarlo in posizione.

2 Collegare l'attacco del cavo di estensione per il flash (②) al terminale restante del connettore triplicare.
Allineare la guida dell'attacco alla scanalatura relativa dell'estremità del connettore triplicare, quindi inserire l'attacco. Ruotare interamente l'anello esterno dell'attacco in senso orario per fissarlo in posizione.

Nota

- Le prestazioni di esposizione possono essere rovinate se sono collegati più di sei cavi a distanza della macchina fotografica per il flash, cavi di estensione per il flash e cavi multiflash.
- Quando si utilizza il connettore triplicare la funzione di luce di riempimento AF del flash non funziona.

Esempi di connessione (Figura B)

*1 Se necessario, è possibile aggiungere cavi di estensione per il flash.
*2 Se necessario, è possibile aggiungere più cavi di estensione per il flash.
*3 È possibile collegare flash dotati di un terminale accessorio senza pattino a distanza della macchina fotografica per il flash.

Specifiche tecniche

Dimensioni: circa 50 mm × 20 mm × 50 mm (l/a/p)
Massa: circa 24 g
Accessori inclusi: Connettore triplicare per il flash (1), Corredo di documentazione stampata

Modello e specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

α è un marchio registrato di Sony Corporation.

Português

AVISO

Mantenha fora do alcance de crianças para evitar que engulam acidentalmente.

O Conector Triplo para Flash FA-TC1AM (referido em baixo como “conector triplo”) é um acessório multiflash que permite a utilização simultânea até três programas flash definidos para posições e ângulos diferentes. O conector triplo liga-se a uma câmara digital SLR da Sony com um Cabo Remoto da Câmara para Flash (FA-CC1AM, opcional). Cada flash é ligado à ficha tripla com um Cabo da Extensão para Flash (FA-EC1AM, opcional) acoplado a um terminal para acessórios flash ou uma Sapata remota da câmara para Flash (FA-CS1AM, opcional).

Como fazer a ligação (Figura A)

1 Ligue a ficha do Cabo remoto da câmara para Flash ou Cabo Multiflash (①) ao terminal do conector triplo (com a marca CC/MC).
Alinhe a ranhura guia da ficha com a guia do terminal do conector triplo e introduza a ficha. Em seguida rode completamente o anel exterior da ficha no sentido dos ponteiros do relógio para fixá-lo.

2 Ligue a tomada do Cabo da Extensão para Flash (②) ao terminal restante do conector triplo.
Alinhe o guia da tomada com a ranhura da guia do terminal do conector triplo e introduza a tomada. Em seguida, rode completamente o anel exterior da tomada no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a tomada.

Nota

- Se ligar mais de seis Cabos remotos da câmara para Flash, Cabos da extensão para Flash e Cabos multiflash pode ter dificuldades na regulação.
- A função de luz de preenchimento AF não funciona ao utilizar um conector triplo.

Exemplo de ligação (Figura B)

*1 Se necessário, podem ser adicionados Cabos da Extensão para Flash.
*2 Se necessário, podem ser utilizados vários Cabos da Extensão para Flash.
*3 Os flashes com um terminal para acessórios podem ser ligados sem uma Sapata remota da câmara para Flash.

Especificações

Dimensões: Aprox. 50 mm × 20 mm × 50 mm (l/a/p)
Peso: Aprox. 24 g
Itens incluídos: Conector Triplo para Flash (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

α é uma marca comercial da Sony Corporation.

Русский

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Держите подальше от маленьких детей так, чтобы они не проглотили.

Тройник-разветвитель для лампы-вспышки FA-TC1AM (в дальнейшем называется как “тройник-разветвитель”) является принадлежностью для соединения нескольких ламп-вспышек, которая позволяет одновременное использование до трех программированных ламп-вспышек, установленных на различных местах и под различными углами. Тройник-разветвитель подсоединяется к цифровой зеркальной фотокамере Sony через соединительный кабель для связи лампы-вспышки с камерой (FA-CC1AM, опция). Каждая лампа-вспышка подсоединяется к тройнику-разветвителю через соединительный кабель для лампы-вспышки (FA-EC1AM, опция), прикрепленный к гнезду подключения принадлежностей лампы-вспышки или внешнему башмаку для ласпы-вспышки (FA-CS1AM, опция).

Как прикрепить (Рисунок A)

1 Подсоедините штеккер соединительного кабеля для связи лампы-вспышки с камерой или соединительного кабеля для связи между лампами-вспышками (①) к гнезду тройника-разветвителя (отмеченному CC/MC).
Совместите направляющую канавку штеккера с направляющей гнезда тройника-разветвителя и вставьте штеккер. Затем поверните наружное кольцо штеккера в направлении по часовой стрелке так, чтобы зафиксировать штеккер на место.

2 Подсоедините розетку соединительного кабеля для лампы-вспышки (②) к оставшемуся гнезду тройника-разветвителя.
Совместите направляющую розетки с направляющей канавкой гнезда тройника-разветвителя и вставьте розетку. Затем поверните наружное кольцо розетки в направлении по часовой стрелке до отказа так, чтобы зафиксировать розетку на место.

Примечания

- Качество экспозиции может ухудшиться в случае, когда соединены более шести соединительных кабеля для связи лампы-вспышки с камерой, для лампы-вспышки и для связи между лампами-вспышками.
- Функция полного света AF лампы-вспышки не срабатывает при применении тройника-разветвителя.

Пример соединения (Рисунок B)

*1 Соединительный кабель для лампы-вспышки может подключиться дополнительно при необходимости.
*2 Несколько соединительных кабелей для лампы-вспышки могут использоваться при необходимости.
*3 Лампы-вспышки, оснащенные гнездом подключения принадлежностей, могут подсоединиться без применения внешнего башмака для лампы-вспышки.

Технические характеристики

Габариты: Приблиз. 50 мм × 20 мм × 50 мм (ш/в/г)
Масса: Приблиз. 24 г
Комплектность поставки: Тройник-разветвитель для лампы-вспышки (1), набор напечатанной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

α является торговой маркой фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

中文（繁）

警告

存放在兒童接觸不到的地方，以防兒童意外吞食。

閃光燈連接器FA-TC1AM是一種多重閃光配件，可以同時使用多達三盞設置在不同位置和角度的程序閃光燈。閃光燈連接器通過閃光燈連接線（FA-CC1AM，選購件）連接到Sony數位單眼相機上。通過安裝在閃光燈附屬端子或閃光燈熱靴適配器(FA-CS1AM，選購件)上的閃光燈連接線（FA-EC1AM，選購件），可以將各閃光燈連接到閃光燈連接器上。

安裝方法（圖 A）

1 將閃光燈連接線(FA-CC1AM，FA-MC1AM)(①)的插頭連接到閃光燈連接器的端子(標有 CC/MC）上。
將插頭的導向槽對準閃光燈連接器端子的導向裝置，並插入插頭。然後，沿順時針方向旋轉插頭的外環，將插頭固定到位。
2 將閃光燈連接線(FA-EC1AM)(②)插座連接到閃光燈連接器剩餘的端子上。
將插座的導向裝置對準閃光燈連接器端子的導向槽，並插入插座。然後，沿順時針方向充分旋轉插座的外環，將插座固定到位。

註

- 如果所連接的閃光燈連接線(FA-CC1AM，FA-EC1AM，FA-MC1AM)超過6條，可能會降低曝光性能。
- 使用閃光燈連接器時，閃光燈的 AF 補光功能不起作用。

連接示例（圖 B）

*1 可根據需要增加閃光燈連接線(FA-EC1AM)。
*2 可根據需要使用多條閃光燈連接線(FA-EC1AM)。
*3 連接帶有附屬端子的閃光燈時，無需使用閃光燈熱靴適配器。

規格

尺寸：約50 mm × 20 mm × 50 mm（寬／高／深）
質量：約24 g
所含物品：閃光燈連接器(1)、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

α 是 Sony Corporation 的商標。

中文（简）

警告

存放在儿童接触不到的地方，以防儿童意外吞食。

闪光灯连接器FA-TC1AM是一种多重闪光配件，可以同时使用多达三盏设置在不同位置和角度的程序闪光灯。闪光灯连接器通过闪光灯连接线（FA-CC1AM，选购件）连接到Sony数码单反相机上。通过安装在闪光灯附属端子或闪光灯热靴适配器（FA-CS1AM，选购件）上的闪光灯连接线（FA-EC1AM，选购件），可以将各闪光灯连接到闪光灯连接器上。

安装方法（图 A）

1 将闪光灯连接线(FA-CC1AM，FA-MC1AM)(①)的插头连接到闪光灯连接器的端子（标有 CC/MC）上。
将插头的导向槽对准闪光灯连接器端子的导向装置，并插入插头。然后，沿顺时针方向旋转插头的外环，将插头固定到位。
2 将闪光灯连接线(FA-EC1AM)(②)插座连接到闪光灯连接器剩余的端子上。
将插座的导向装置对准闪光灯连接器端子的导向槽，并插入插座。然后，沿顺时针方向充分旋转插座的外环，将插座固定到位。

注

- 如果所连接的闪光灯连接线(FA-CC1AM，FA-EC1AM，FA-MC1AM)超过6条，可能会降低曝光性能。
- 使用闪光灯连接器时，闪光灯的 AF 补光功能不起作用。

连接示例（图 B）

*1 可根据需要增加闪光灯连接线(FA-EC1AM)。
*2 可根据需要使用多条闪光灯连接线(FA-EC1AM)。
*3 连接带有附属端子的闪光灯时，无需使用闪光灯热靴适配器。

规格

尺寸：约50 mm × 20 mm × 50 mm（宽／高／深）
质量：约24 g
所含物品：闪光灯连接器(1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

α 是 Sony Corporation 的商标。

索尼公司
出版日期：2010 年 8 月

한국어

경고

오음 사고를 방지하기 위해 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하여 주십시오.

FA-TC1AM 플래시용 트리플 커넥터(이하 “트리플 커넥터”라 함)는 서로 다른 위치와 각도로 세트한 최대 3개의 플래시를 동시에 발광시킬 수 있는 멀티 플래시 액세서리입니다. 트리플 커넥터는 플래시용 오프 카메라 케이블(FA-CC1AM, 옵션)로 Sony 디지털 일안 반사식 카메라에 연결합니다. 각 플래시는 플래시 액세서리 단자 또는 플래시용 오프 카메라 슈(FA-CS1AM, 옵션)에 장착한 플래시용 연장 케이블(FA-EC1AM, 옵션)로 트리플 커넥터에 연결합니다.

장착 방법(그림 A)

1 플래시용 오프 카메라 케이블 또는 멀티 플래시 케이블(①)의 플러그를 트리플 커넥터 단자(CC/MC로 표시되어 있음)에 연결합니다.
플러그의 가이드 홈을 트리플 커넥터 단자의 가이드에 맞추어 플러그를 삽입합니다. 다음에 플러그의 바깥쪽 링을 오른쪽으로 돌리고, 플러그를 소정의 위치에 고정합니다.

2 플래시용 연장 케이블(②) 소켓을 트리플 커넥터의 남은 단자에 연결합니다.
소켓 가이드를 트리플 커넥터 단자의 가이드 홈에 맞추어 소켓을 삽입합니다. 다음에 소켓의 바깥쪽 링을 오른쪽으로 완전히 돌리고, 소켓을 소정의 위치에 고정합니다.

주의점

- 연결하고 있는 플래시용 오프 카메라 케이블, 플래시용 연장 케이블, 멀티 플래시 케이블이 6개 이상이면 노출 성능이 저하될 염려가 있습니다.
- 트리플 커넥터를 사용하고 있을 때에는 플래시 AF 필라이트 기능은 작동하지 않습니다.

연결 예(그림 B)

*1 플래시용 연장 케이블은 필요에 따라 추가할 수 있습니다.
*2 필요에 따라 복수의 플래시용 연장 케이블을 사용할 수 있습니다.
*3 액세서리 단자가 탑재되어 있는 플래시는 플래시용 오프 카메라 슈를 사용하지 않고도 연결할 수 있습니다.

주요 제원

외형 치수: 약 50 mm × 20 mm × 50 mm(w/h/d)
중량: 약 24 g
동봉품: 플래시용 트리플 커넥터(1), 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

α는 Sony Corporation의 상표입니다.

عربي

تحذير

احتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال الصغار لمنع ابتلاعها بطريق الخطأ.

الموصل الثلاثي للفلاش FA-TC1AM (المشار إليه أدناه باسم «الموصل الثلاثيصص») هو كمالية فلاش متعدد يتيح إمكانية استعمال ما يصل إلى ثلاثة فلاشات برنامج موضوعة في مواضع وزوايا مختلفة في نفس الوقت. يتم توصيل الموصل الثلاثي بكاميرا رقمية أحادية العدسة العاكسة من انتاج سوني Sony باستعمال وصلة الفلاش الخارجي للفلاش (FA-CC1AM، اختيارية).
يتم توصيل كل وحدة فلاش بالموصل الثلاثي باستعمال وصلة التطويل للفلاش (FA-EC1AM، اختيارية) مثبتة على طرف توصيل كمالية الفلاش أو على قاعدة الفلاش الخارجي للفلاش (FA-CS1AM، اختيارية).

كيفية التركيب (الشكل التوضيحي A)

1 قم بتوصيل قابس وصلة الفلاش الخارجي للفلاش أو وصلة الفلاشات المتعددة للفلاش (①) بطرف الموصل الثلاثي (يحمل علامة CC/MC).
قم بمحاذاة شق توجيه القابس مع موجه طرف الموصل الثلاثي وأدخل القابس. ثم قم بإدارة حلقة القابس الخارجية باتجاه عقارب الساعة لتثبيت القابس في موضعه.

2 قم بتوصيل مقبس وصلة التطويل للفلاش (②) بالطرف المتبقي للموصل الثلاثي للفلاش.
قم بمحاذاة موجه المقبس مع شق توجيه طرف الموصل الثلاثي وأدخل المقبس. ثم قم بإدارة حلقة المقبس الخارجية بشكل تام باتجاه عقارب الساعة لتثبيت المقبس في موضعه.

ملاحظة

- قد يتراجع أداء التعريض الضوئي عند توصيل أكثر من ست وصلات الفلاش خارجي للفلاش ووصلات التطويل للفلاش ووصلات الفلاشات المتعددة.
- وظيفة ضوء تعبئة التركيز البؤري التلقائي باستعمال الفلاش لا تعمل عند استعمال الموصل الثلاثي.

مثال على التوصيل (الشكل التوضيحي B)

*1 يمكن إضافة وصلات التطويل للفلاش حسب الحاجة.
*2 يمكن استعمال وصلات التطويل للفلاش متعددة حسب الحاجة.
*3 يمكن توصيل الفلاشات المجهزة بطرف توصيل الكماليات دون قاعدة فلاش خارجي للفلاش.

المواصفات

الأبعاد: 50مم × 20مم × 50مم تقريباً (عرض/ ارتفاع/ عمق)
الكتلة: 24 جم تقريباً
البنود المتضمّنة: الموصل الثلاثي للفلاش (1)، طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

α هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation.